



(株)神谷匣鉢製造所

神谷 尚樹



加藤建設(株)

加藤 市朗

### 「勸酒」

明けましておめでとうございます。会員の皆様方におかれましては、良き新年をお迎えのこととお慶び申し上げます。

法人会の役職定年は満75歳ですから、今年には私にとって最後の「年男」となります。とは言っても、1950年にオギャーと生れたら「寅年」であったというだけの事をして、「親ガチャ」ならぬ「歳ガチャ」で、引いたら「寅年」であったという事ですかね。年男も6回目になりますと、世の中の観方や感じ方も徐々に変化します。また、年々歳々体調の不具合も増えてきました。昔はものを思はざりけり…。(権中納言敦忠)

ご紹介する漢詩は私が第1～2回目の「年男」の間に知りましたが、今では胸にジーンと来るものがあります。

#### 「勸酒」 于武陵(さけをすすむ うぶりょう)

勸君金屈卮 きみにすすむ きんくつし  
満酌不須辞 まんしゃく じするをもちいざれ  
花発多風雨 はなひらけば ふふうおおし  
人生足別離 ひといきてべつりたる

(和訳)

君に勧めよう この黄金の杯でなみなみと注がれた  
この酒をどうか辞退しないでくれたまえ  
花が咲く頃は風雨の多い時期だよ  
生きている限り別離は避けがたい

(井伏鱒二妙訳)

コノサカズキヲ受ケテクレ  
ドウゾナミナミツガシテオクレ  
ハナニアラシノタトエモアルゾ  
「サヨナラ」ダケガ人生ダ

### 虎は千里往って千里還る

新年あけましておめでとうございます。皆様方におかれましては良き新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。

昨今のコロナ禍による未曾有の状況下において、4度目の寅年を迎えることが出来ました。振り返ってみると出会ったすべての皆様方に支えられて今があると心より感謝しております。

今年は寅年「虎は千里往って千里還る」ということわざがあります。これは虎が一日のうちに千里もの距離を行き、さらに戻って来ることが出来るということ、活力に満ちた行動力のあるさま等を表す言い回しです。また、親の子に対する愛情が強いことを表す意味です。今年度多治見法人会青年部会の部会長を担わせていただき、家族、会社関係はもちろんのこと皆様方に感謝し、青年部の若い活力で部会員共に活発な活動をしていきたいと思っております。そして、来年山形の地にて多治見法人会青年部会が「全国青年の集い」で租税教育活動プレゼンテーションの発表をさせていただきます。素晴らしい活動の発表が出来る様に精一杯取り組んでいきますので、皆様方のご協力を心よりお願い申し上げます、新年のご挨拶とさせていただきます。

